Escuela de Doctorado
y Estudios de Posgrado
Universidad de La Laguna

Escuela de Doctorado y Estudios de Posgrado

Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas (Interuniversitario)

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

Aprendizaje y enseñanza de otras lenguas extranjeras (fránces/italiano)
(2022 - 2023)

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Aprendizaje y enseñanza de otras lenguas extranjeras (fránces/italiano)	Código: 125771103

- Centro: **Escuela de Doctorado y Estudios de Postgrado**
- Lugar de impartición: **Facultad de Educación**
- Titulación: **Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas (Interuniversitario)**
- Plan de Estudios: **2015 (Publicado en 2015-07-21)**
- Rama de conocimiento: **Ciencias Sociales y Jurídicas**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:
  Filología Inglesa y Alemana
  Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica
- Área/s de conocimiento:
  Filología Alemana
  Filología Francesa
- Curso: **1**
- Carácter: **Formación Obligatoria**
- Duración: **Anual**
- Créditos ECTS: **12,0**
- Modalidad de impartición:
- Horario: **Enlace al horario**
- Dirección web de la asignatura: **http://www.campusvirtual.ull.es**
- Idioma: **castellano/francés y/o Italiano**

2. Requisitos para cursar la asignatura

Los especificados para el acceso a esta titulación de máster

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: MARIA DEL CARMEN MARRERO MARRERO

- Grupo: **2**

General
- Nombre: **MARIA DEL CARMEN**
- Apellido: **MARRERO MARRERO**
- Departamento: **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área de conocimiento: **Filología Francesa**

Contacto
- Teléfono 1: **922 319 647**
- Teléfono 2: **922 317 689**
- Correo electrónico: **mmarrero@ull.es**
- Correo alternativo: **mmarrero@ull.edu.es**
- Web: **http://www.campusvirtual.ull.es**

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Martes	15:30	17:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	Despacho de Francés, sala polivalente
Todo el cuatrimestre		Jueves	17:30	19:30	Facultad de Educación - Módulo A (Heraclio) - CE.2A	Despacho de Francés, sala polivalente
		Lunes	12:30	13:30	- - -	

Observaciones: Véase las tutorías actualizadas en: http://goo.gl/58pKA7

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Lunes	16:00	20:00	Aulario de Guajara - GU.1E	B3-25
Todo el cuatrimestre		Miércoles	12:00	14:00	Aulario de Guajara - GU.1E	on-line

Observaciones: Véase las tutorías actualizadas en: http:/goo.gl/58pKA7

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Formación Optativa/Módulo Específico**
Perfil profesional: **Habilita para el ejercicio de las profesiones de Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato,Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas, artísticas y deportivas.**

5. Competencias

Competencia específica

CE22 - Conocer estrategias y técnicas de evaluación y entender la evaluación como un instrumento de regulación y estímulo al esfuerzo
CE21 - Integrar la formación en comunicación audiovisual y multimedia en el proceso de enseñanza- aprendizaje
CE20 - Fomentar un clima que facilite el aprendizaje y ponga en valor las aportaciones de los estudiantes
CE19 - Adquirir criterios de selección y elaboración de materiales educativos
CE18 - Transformar los currículos en programas de actividades y de trabajo
CE17 - Conocer los desarrollos teórico-prácticos de la enseñanza y el aprendizaje de las materias correspondientes

Competencia general

G2 - Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los estudiantes así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro
G4 - Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos
G6 - Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación de los estudiantes de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje
G7 - Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada
G8 - Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible
G9 - Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura
Módulo I Profesora: María del Carmen Marrero Marrero

1. La enseñanza de las lenguas extranjeras II
1.1 Modelos de enseñanza de la disciplina: Los diferentes enfoques metodológicos.
1.2. Estrategias didácticas para la enseñanza de lenguas extranjeras II: El enfoque comunicativo: nocional-funcional y accional, en los distintos contextos y niveles educativos.

Módulo II Profesora : María del Carmen Marrero Marrero

2. Los programas formativos de las lenguas extranjeras II
2.1. Cómo seleccionar contenidos idóneos para la enseñanza de las lenguas extranjeras II
2.1.1- La cultura literaria en FLE.

Nociones de cultura y civilización francesas orientadas al FLE para la enseñanza secundaria y bachillerato. Manifestaciones culturales relevantes.
Didáctica de la competencia cultural.
2.1.2. La literatura como fuente transmisora de valores. Selección de obras y textos literarios. Didáctica literaria.
2.2. Actividades diversas de trabajo en la enseñanza de las lenguas extranjeras II.
Tipología y variedad textual en lengua francesa.
2.3. Los recursos en la enseñanza de las lenguas extranjeras II
Técnicas de análisis y comentario de textos literarios o documentos auténticos en lengua francesa enfocados al FLE, para enseñanza secundaria y bachillerato.

Módulo III Profesora María del Carmen Marrero Marrero

3. Estrategias de interacción y nuevas tecnologías
3.1 Estrategias de enseñanza de las lenguas extranjeras basadas en la interacción con el estudiante.
3.2 Utilización de nuevas tecnologías en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras.
3.3 La atención a los alumnos con necesidades específicas.

Profesora: María del Carmen Marrero Marrero

4. Las técnicas de evaluación en la enseñanza de las lenguas extranjeras II
4.1 Técnicas variadas de evaluación y selección de métodos específicos para la disciplina.
4.2 La evaluación como instrumento de regulación y estímulo al esfuerzo.

Actividades a desarrollar en otro idioma

Dado que la especialidad, este año, solo oferta la opción de francés como Segunda Lengua Extranjera se incluirá actividades y materiales de consulta tanto en español como francés.

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

Para el desarrollo de la materia se utilizarán las siguientes opciones metodológicas:
- Método expositivo, para aquellos contenidos que son informativos.
- Rueda de intervenciones, para aquellos contenidos con significación social que requieran de argumentación y debate.
- Actividades de aplicación, para contextualizar el aprendizaje teórico a través de su aplicación en supuestos prácticos.
- Aprendizaje orientado a proyectos, donde el alumnado diseñará, desarrollará y evaluará propuestas de intervención docente relacionadas con los contenidos de la materia,favoreciendo así hábitos de autonomía, de reflexión y de trabajo colaborativo.
- Aprendizaje cooperativo, para promover consensos en la resolución de problemas y la toma de decisiones responsables y consecuentes.
- Asimismo, el profesorado hará uso del recurso virtual tanto para facilitar el acceso a documentos relevantes como el seguimiento y apoyo a realizar.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	40,00	0,00	40,0	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	50,00	0,00	50,0	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]
Realización de trabajos (individual/grupal)	20,00	0,00	20,0	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	90,00	90,0	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	90,00	90,0	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]
Preparación de exámenes	5,00	0,00	5,0	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]
Realización de exámenes	5,00	0,00	5,0	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]
Total horas	120,00	180,00	300,00	
		Total ECTS	12,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

Carmen Guillén (coord.) (20101) Didáctica del francés: El diseño del currículo de FLE en la educación secundaria obligatoria y el bachillerato. Aspectos metodológicos y técnicos. Ed. Graó. Barcelona.
Carmen Guillén (coord.) (2010): Francés Investigación, innovación y buenas prácticas. Ed. Graó. Barcelona.
C. Coll, E. Martin y alii (2011). El constructivismo en el aula. Biblioteca de aula. Serie Didáctica/Diseño y desarrollo curricular. Ed. Graó. Barcelona

Estebán Vazquez Cano y alii (2011) Programar en Primaria y Secundaria. Ed. Pearson Educación. Madrid.

Bibliografía Complementaria

Jean Pierre Cuq, Isabelle Gruca (2009) Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. PUG. Grenoble.

Encina Alonso (2011) ¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo? Col. Investigación didáctica. Ed. Edelsa. Madrid.

Otros Recursos

BOE nº5, enero 2007 RD. 1631-2007
BOC nº 113 junio 2007 Decreto 127/ 2007 Currículo ESO
BOC nº 205 junio 2007 Decreto 362/2007 Enseñanzas régimen especial
BOC nº 204 octubre 2007. Decreto 202/2008 Bachillerato
LOMCE 8/2013 de 9 de diciembre BE de 10 de diciembre de 2013

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

EVALUACIÓN CONTINUA: Será la forma predefinida de evaluación de la asignatura, para los alumnos que alcancen un 80% de presencialidad en las clases, a menos que en el trancurso del primer mesde comienzo de clases, se haga petición expresa de pasar a evaluación única.
La evaluación se llevará a cabo de manera continua y con carácter formativo. De este modo, se basará en la obtención de registros de los procesos de aprendizaje y enseñanza y a la mejora de los mismos. Los criterios de la evaluación continua son:
1. Conocer y distinguir los conceptos principales que nutren los fundamentos de la materia.
2. Aplicar los contenidos de la materia mediante los sistemas que permitan incluir los trabajos y talleres realizados, incluyendo además valoraciones críticas.
3. Saber evaluar y aplicar actividades relacionadas con los contenidos de la materia.
4. Elaborar propuestas didácticas en relación con dichos contenidos.

Escala de actitudes, de valoración, profesionales: 20%
Exámenes teóricos prácticos y/o pruebas de desarrollo: 30 %
Trabajos y Proyectos 50%

La convocatoria de evaluación continua se considera agotada a partir del momento en que el alumno haya participado y entregado la tercera práctica. Esto significa que a partir de ese momento, la única forma de evaluación en la primera convocatoria será la resultante de la evaluación continua, sin posibilidad de consignar un "no presentado" en el acta.
El alumno que suspenda en la 1ª convocatoria, tendrá la posibilidad de concurrir a la 2ª convocatoria bajo la modalidad de evaluación continua

EVALUACIÓN ÚNICA
Para aquel alumnado que no alcance el 80% de presencialidad, además de los diferentes trabajos propuestos a lo largo del curso y en los diferentes módulos, deberá realizar una prueba final en la que quede de manifiesto el dominio de los contenidos abordados a lo largo del curso.

Trabajos y Proyectos 50%
Prueba final: examen 50%

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Pruebas de respuesta corta	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]	1, 2 y 3	10,00 %
Pruebas de desarrollo	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]	1, 2 y 3	20,00 %
Trabajos y proyectos	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]	2,3,4	50,00 %
Escalas de actitudes	[G9], [G8], [G7], [G6], [G4], [G2], [CE17], [CE18], [CE19], [CE20], [CE21], [CE22]	1,2,3	20,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

R1. Diferenciar distintos modelos de enseñanza de las materias correspondientes a la especialización de la Enseñanza de...., aplicados a los diferentes contextos y niveles de docencia de la misma
R2. Ser capaz de seleccionar y elaborar actividades de trabajo y recursos para la enseñanza de las materias correspondientes a la especialización de ....
R3. Utilizar estrategias de aprendizaje de la disciplina basadas en la interacción con el estudiante y el uso de nuevas tecnologías en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
R4. Aplicar técnicas de evaluación entendiendo la misma como un instrumento de regulación y estímulo al esfuerzo
R5. Seleccionar y diseñar actividades didácticas y recursos para la enseñanza y el aprendizaje de la disciplina.
R6. Diseñar y simular la aplicación de sistemas, técnicas e instrumentos para la evaluación sumativa y formativa de los estudiantes de las materias

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

* La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Primer cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Módulo I:Tema 1. Módulo III: Tema 3	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 2:	Módulo I: Tema 1. Módulo III: Tema 3	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 3:	Módulo I: Tema 1. Módulo III: Tema 3	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 4:	Módulo I: Tema 1. Módulo III: Tema 3	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 5:	Módulo I: Tema 1. Módulo III: Tema 3	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 6:	Módulo I:Tema 1. Módulo !I:Tema 2.	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 7:	Módulo I:Tema 1. Módulo II: Tema 2.	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 8:	Módulo I:Tema 1. Módulo II:Tema 2	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 9:	Módulo I:Tema 1. Módulo II: Tema 2	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00

Semana 10:	Módulo I:Tema 1. Módulo II:Tema 2	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 11:	Módulo II:Tema 2	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 12:	Módulo II:Tema 2	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 13:	Módulo II:Tema 2	2h. Teóricas presenciales 2h. prácticas presenciales	4.00	6.00	10.00
Semana 14:	Revisión contenidos	Trabajo autónomo del alumno para elaboración de proyectos y unidades didácticas.	4.00	6.00	10.00
Semana 15:	Presentación de trabajos	Defensa de los trabajos	4.00	6.00	10.00
		Total	60.00	90.00	150.00

Segundo cuatrimestre

Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Módulo II: Tema 2. Modulo III: Tema 4	4h. Teóricas presenciales 4h. prácticas presenciales	8.00	11.00	19.00
Semana 2:	Módulo II: Tema 2. Modulo III: Tema 4	4h. Teóricas presenciales 4h. prácticas presenciales	8.00	11.00	19.00
Semana 3:	Módulo II: Tema 2. Modulo III: Tema 4	4h. Teóricas presenciales 4h. prácticas presenciales	8.00	11.00	19.00
Semana 4:	Módulo II: Tema 2. Modulo III: Tema 4	4h. Teóricas presenciales 4h. prácticas presenciales	8.00	11.00	19.00
Semana 5:	Módulo II: Tema 2. Modulo III: Tema 4	4h. Teóricas presenciales 4h. prácticas presenciales	8.00	11.00	19.00

Semana 6:	Módulo II: Tema 2. Modulo III: Tema 4 Revisión de los contenidos	4h. Teóricas presenciales 4h. prácticas presenciales	8.00	11.00	19.00
Semana 7:	Presentación de los trabajos	Defensa de los trabajos	8.00	10.00	18.00
Semana 15:	EVALUACIÓN	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación	4.00	14.00	18.00
		Total	60.00	90.00	150.00